



REPORTER USEM

www.usem.md

Ziarul Universității de Studii Europene din Moldova, nr. 11 (22), februarie, 2016

Felicitări de Mărțișor

Dumitru Matcovschi

Sărut, femeie, mâna ta

Sărut, femeie, mâna ta
Întotdeauna muncitoare,
Atât de mică și de floare,
Sărut, femeie, mâna ta.

Ca o aripă ce-a zburat
Și-a obosit neobosită,
Să odihnească liniștită
Ca o aripă ce-a zburat.

Copiii dorm în cuibul lor,
Nevinovat li-i somnul, mamă,
Tot fără griji și fără teamă
Copiii dorm în cuibul lor.

Și-alături mâna ta aici,
La căpătâi ca o lumină,
Alintătoare și blajină,
Și-alături mâna ta aici.

Sărut, femeie, ochii tăi
De lacrimă și de scânteie,
De împărată și de zeie,
Sărut, femeie, ochii tăi.

Sărut cuminte vorba ta
Cu limpezime de izvoare,
Cu vraja soarele-i răsare,
Sărut cuminte vorba ta.

Sărut și părul tău frumos,
Îmbătător ca o secară,
Când o-nfioară vânt de seară,
Sărut și părul tău frumos.

Și cad, iubito, în genunchi,
Și îți sărut piciorul care
De suferință e și doare,
Și cad, iubito, în genunchi.

Sfântă ni-i casa cu focul ei
veșnic din vatră,
Sfântă ni-i casa cu pragul ei
tare de piatră,
Sfântă ni-i casa din leagăn
de dor ce coboară,
Sfântă ni-i casa ce crește
feciori și fecioare.



Aurelia Țurcan, prorector pentru activitatea științifică, dr.hab., profesor interimar.



Vitalina Bahneanu, decan, Facultatea de Limbi Moderne, dr. conf.



Oleana Chindibaliuc, decan, Facultatea Științe Politice și Relații Internaționale, dr. conf.

Legenda Mărțișorului

A fost odată ca niciodată o vreme în care Soarele intruchipat într-un bărbat chipeș obișnuia să coboare pe pământ pentru a dansa hora în sate. Știind care este noua pasiune a Soarelui, un dragon l-a urmărit și într-una dintre aceste incursiuni pe pământ, l-a rapit și l-a aruncat într-un beci, în castelul său.

Păsările au încetat să cânte, iar copiii nu mai puteau să râdă, dar nimeni nu îndrăznea să-l înfrunte pe dragon.

Într-una dintre zile, un tânăr curajos a decis să coboare în beci și să salveze Soarele. Majoritatea oamenilor l-au însoțit, dându-i tânărului din puterea lor, pentru a reuși să învingă puternicul dragon.

Călătoria sa a durat trei anotimpuri: vara, toamna și iarna. La sfârșitul ultimului, tânărul a reușit să găsească castelul dragonului, unde era întemnițat Soarele. Și a început lupta, care a durat zile până când dragonul a fost înfrânt.

Fără puteri și rănit, tânărul a eliberat Soarele, reușind să facă fericiți pe toți cei care-și puse-

seră ultimele speranțe în el. Natura a reînviat, oamenii au început să zâmbească din nou, doar flăcăul nu a mai apucat să vadă primavara venind. Sângele cald din rănile sale cădea pe zăpadă.

În timp ce zăpada se topea, flori albe, numite ghiocci, mesageri ai primăverii, răsăreau din pământul destelinit. Când ultimul strop de sânge al tânărului s-a scurs pe zăpadă imaculată, a murit fericit că viața sa a servit unui scop atât de nobil. De atunci oamenii obișnuiesc să împletească doi ciucuri: unul alb și altul roșu. La începutul lunii martie, bărbații oferă această amuletă, numită mărțișor, fetelor pe care le iubesc.

Culoarea roșie reprezintă dragostea pentru tot ceea ce e frumos și rămâne simbolul sângelui bravului tânăr. Albul simbolizează puritatea, sănătatea și ghiocelul, prima floare care apare primăvara.

Sursa: e-scoală.ro



Daniela Sitari, prodecan, Facultatea Jurnalism și Științe ale Comunicării



Lilia Șargu, decan, Facultatea de Științe Economice, dr. conf.



Aurelia Balan-Cojocaru, decan, Facultatea Psihologie și Asistență Socială, dr. conf.



Valentina Enachi, șef Departament Proiecte, dr. conf.



Promotor al învățământului universitar

La început de mărțișor (data de trei) colectivul profesoral și studențesc are un fericit prilej de a aniversa ziua de naștere a unei marcante personalități din învățământul superior din Republica Moldova, rectorul, profesorul și savantul Iurie Sedlețchi. De mai mulți ani toată lumea îl cunoaște ca unul din cei mai înflăcărați promotori ai pregătirii calitative a specialiștilor de mâine, în conformitate cu rigorile europene.

În funcția sa de rector al USEM, profesorul universitar Iurie Sedlețchi se distinge prin capacitățile sale de înțelept organizator al procesului de studii, punând accentul pe implementarea celor mai noi și eficiente tehnologii educaționale. Calitatea studiilor este astăzi ținta de bază spre care sunt îndreptate toate structurile universității.

În opinia dlui rector, studentul, în condițiile actuale, este un colaborator al profesorului, nu simplu, acumulator de informații. Alături de dascălul său, studentul capătă astfel de deprinderi profesionale, care îi vor ajuta, în viitorul cel mai apropiat, să rezolve cele mai dificile probleme care, la un moment anume, poate să apară în fața tânărului specialist.

Domnul rector, ca orice rector de la altă instituție de învățământ superior, susține activitatea științifică a profesorilor, dar și cea a studenților. Domnia sa însă este convins că USEM poate să se integreze armonios în spațiul european, când cercetarea științifică și aplicativă la noi va deveni cu adevărat o dimensiune centrală a activității noastre.

Internaționalizarea cercetărilor științifice este una din activitățile noastre. În persoana domnului rector, savanții noștri au sprijin eficient pentru participare la forurile științifice internaționale, pentru pregătirea publicațiilor în limbi străine, la noi în țară, dar și peste hotare. Pentru universitarii de la universitățile din republică este foarte cunoscută situația în care

statul nu susține material realizarea unui proiect științific, editarea unor manuale, practicarea la conferințele internaționale. Motivul: "nu sunt bani". Iată de ce pentru universitarii de la USEM a fost o surpriză, când

colaborare cu alte instituții de învățământ din țară și de peste hotare. Astfel s-au stabilit relații de colaborare cu Universitatea de Stat din Moldova, Universitatea Națională Kapodistria din Atena, Grecia,

Universitatea "Petre Andrei" din Iași, Universitatea "Titu Maiorescu" din București, Universitatea "Ștefan cel Mare" din Suceava, Universitatea "Karol Wojla", Italia ș.a.

Unor capacități organizatorice

desosebite ale domnului rector, datorăm și fondarea, pe lângă USEM, a Liceului Teoretic European, menit să dea o bună pregătire viitorilor studenți. Prin asigurarea cu o bază materială modernă, prin valorificarea competenței colectivului didactic bine pregătit, prin realizarea unor proiecte care să permită accesul la

viziunile moderne ale învățământului, liceul universitar a reușit să realizeze un învățământ de calitate.

Profesorul universitar Iurie Sedlețchi s-a distins și prin activitatea didactico-științifică. Este una din personalitățile bine cunoscute, care tratează cele mai dificile probleme de drept penal. La orele profesorului-jurist, studenții sunt puși în fața celor mai actuale probleme, mai ales acelea care apar în condițiile concrete ale R.M.

Dl profesor a fost înalt apreciat atât în țară, cât și peste hotare. Domnia sa a fost decorat cu Ordinul "Gloria Muncii", diploma "Profesor Universitar emerit". Peste hotare i s-a decernat titlul de Doctor Honoris Causa (Universitatea din Transilvania, Universitatea Austin, Tehas, SUA).

Colectivul profesional și cel studențesc adresează, în această zi a unui început de primăvară, domnului Rector al USEM Iurie Sedlețchi cele mai sincere urări de sănătate, mulți ani de activitate rodnică întru bucuria familiei și prosperitatea universității.

Reporter USEM



Problema numărul unu



La ședința Senatului USEM din 29 februarie 2016 decanii facultăților au informat audiența cu date mai mult de rutină, privind rezultatele sesiunii de iarnă: la facultate atâția s-au prezentat la examene, atâția nu s-au prezentat, avem atâtea note de "9 și 10" de "7 și 8", atâtea note pozitive, atâtea note negative. Decanii, desigur, s-au referit la măsurile luate de facultate pentru obținerea studiilor de calitate, dar și la unele inconsecvențe în procesul de organizare a procesului de studii. Președintele Senatului, rectorul USEM de profesor Iurie Sedlețchi, a cerut decanilor să se refere și în mod expres la problema frecvenței la ore a studenților, concepută astăzi ca problema numărul unu a organizării procesului de studii, o infecție, "contagioasă", care, de la o vreme afectează toate instituțiile de învățământ superior din republică. A fost ineditificată și niște mijloace "antidot" care să neutralizeze acest "virus" din învățământ. Unul dintre mijloacele de ameliorare a situației poate și trebuie să fie calitatea orelor predate. Totodată absența cu nemiluita atestăm la toți profesorii de la universitate: și la cei care au merite deosebite în învățământ și la cei care nu-i cuceresc pe studenți prin talentul didactic. De aici nu rezultă ideea că la universități lipsesc totalmente cadre didactice la care studentul i-ar putea onora cu prezența, datorită calităților orelor predate.

La orele predate de profesorii

recunoscuți drept cadre didactice performante se mai cere să se depună un efort anume pentru a însuși niște noțiuni, a tipologiza niște realități, de a identifica niște funcții, de a distinge niște particularități etc, ca în fine, să poată aplica cunoștințele teoretice în condiții concrete. În ce



măsură studentul este pregătit, și are dorință să depună o încordare intelectuală pentru atingerea scopului?

Simptomele acestei maladii, ale indifferenței, ale lipsei de responsabilitate, ale absențelor nemotivate țin și de alte circumstanțe.

Oare realitatea de la noi, cea care se caracterizează prin faptul că un individ poate deveni bogat și pus în vârful piramidei fără vre-un oarecare merit nu-i dezorientează pe tinerii din societatea noastră?

Oare noi am făcut totul ca să dezvoltăm la studenți respon-

sabilitatea față de datorie? I-am deprins să se conformeze "Regulamentului de organizare a studenților în învățământul superior...", unde scrie negru pe alb: "Sunt pasibili de a fi exmatriculați studenții... pentru absențe nemotivate la cel puțin 1/3 din timpul prevăzut pentru unitățile de curs

din planul de învățământ în semestrul dat..." (art.129)? Și mai departe articolul 155, punctul b: "Studentul e obligat să frecventeze cursurile, seminarele și alte activități prevăzute de planul de învățământ". Noi nu numai că nu l-am deprins pe student cu cerințele prevăzute de regulament, ci chiar l-am îndemnat să le ignoreze. Cum altfel poate fi interpretată realitatea în care studentul nu a frecventat nici măcar jumătate din numărul orelor de curs, dar la examen ia notele de "9 și 10". Concluzia: sau că nu e nevoie de profesor, studentul și așa vine

foarte pregătit la examene sau că e vorba de o fraudă.

În ce măsură noi l-am convins pe tânărul nostru partener, colaborator, studentul, de faptul că ceea ce facem la ore este o repetiție a exercitării funcțiilor lor profesionale, fără de care nu se va putea lipsi, devenind profesionist? Ce fel de alte ore "distractive" trebuie să facem pentru a-l atrage, dacă în sala de cursuri jurnaliștii învață a medietiza evenimentele din societate, de a scrie și a se exprima oral cât mai corect și expresiv, cum să faci să ai priză la cititori sau ascultători?

Se știe că procesul de la Bologna prevede și o mobilitate a studenților și profesorilor în zona universitară europeană. Cei mai buni studenți de la noi ar putea să-și continue studiile la una din universitățile europene. Dar cine finanțează această mobilitate?

Părinții investesc în copiii lor care învață la USEM, vor ca odraslele lor să devină "oameni mari". Am proceda oare rău dacă noi, periodic, i-am informa despre succesele copiilor lor la universitate?

Sunt atâtea alte aspecte ale problemei pe lângă cele discutate la ședința Senatului din 29 februarie!

Cititorii, profesorii și studenții USEM, sunt invitați să participe la discuții în jurul problemei abordate, prezentându-și opiniile pentru ziarul universitar Reporter USEM.

Mihail Purice,
doct. conf.



Primăvara

*E lumină. E mai cald.
Parcă totul prinde viață.
Eu privesc nedumerită
Impletind un fir de ață.*

*Un fir alb și altul roșu,
Mărțișor, bine-ai venit.
Și în suflet și afară
Ghiociei au înflorit.*

*Ah, lumină și mister,
Mai frumos nimic nu este.
Primăvară te asemeni
Cu un basm. Cu o poveste.*

*Înc-o iarnă a trecut.
Timpul trece într-o doară.
Astăzi, când am deschis ochii,
Am văzut că-i primăvară.*

Mariana Păduraru,
studentă, FJȘC.



Drepturile omului în atenția tinerilor cercetători

Pentru studenții de la Drept, 17 februarie anul curent a fost o zi plină de emoții. Conferința științifică, "Evoluția și reglementarea juridică în protecția drepturilor omului", a fost un reușit prilej pentru tinerii cercetători de a prezenta rezultatele cercetării lor într-un domeniu cu atâtea semne de întrebare din realitatea socială a Republicii Moldova, unde drepturile omului mai au încă nevoie de protecție juridică bine fundamentată.

Organizatorii conferinței, Olga Musteață și Igor Eremia, studenți în anul III, șeful Catedrei Drept Privat, dr. conf. Ion Bătcă, și dr. conf. Grigore Pârțac, au orientat prezentarea comunicărilor și discuțiile în jurul problemelor controversate astfel încât participanții să atingă cele mai stricte probleme ce țin de tema în discuție. Participarea studenților în activitatea științifică este un pilon central al procesului de studii la USEM. Con-

ferința a fost deschisă de însuși rectorul USEM, dr. prof. universitar Iurie Sedlețchi, care este convins că desfășurarea procesului de studii universitare include în sine, în mod inerent, și implicarea tineretului în cercetările științifice, pregătirea cadrelor științifice de mâine, care ar corespunde rigurilor europene.



Studenții și-au demonstrat abilitățile profesionale atât prin argumente elocvente, care au fost aduse în sprijinul unor opinii personale, cât și prin varietatea procedeelelor de a face accesibilă materia tratată, în special prin mijloacele video. Ne referim la comunicările

"Magna Charta Libertatum – recunoașterea libertăților supușilor" de Nicoleta Gabură, "Dreptul la viață" (cu un recital de poezie) de Ana Cornei, "Prezumția de nevinovăție" de Victor Cucu, "Tortura în limitele legii" de Angela Pânzari și Natalia Crețu, "Aspecte din evoluția drepturilor omului" de Mihai Gafton.

În mesajul său adresat participanților la conferință, dr. conf. Andrei Cheptine, și-a exprimat încrederea că tinerii cercetători nu se vor opri la cele obținute în sondajele lor științifice, ci își vor aduce contribuția, într-un viitor cât mai apropiat, la dezvoltarea armonioasă a statului de drept.

Conducerea facultății a apreciat înalt participarea la conferință. Dr. conf. Grigore Pârțac a înmănat studenților diplome de onoare pentru debutul lor științific.

Cristina Anghel, studentă, FJȘC

Sondaj despre imaginea noastră peste hotare

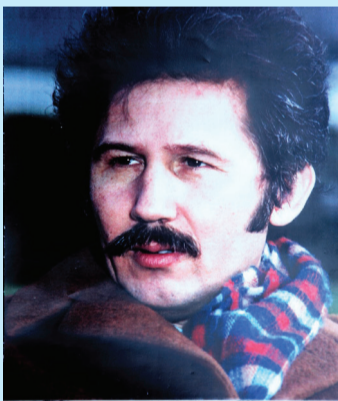


Rolul factorului mediatic în procesul de promovare a imaginii europene a Republicii Moldova, deși este unul extrem de important, continuă să fie subestimat și neglijat de către societatea și autoritățile autohtone. Mass-media secolului XXI reprezintă un instrument foarte puternic, prin care se pot modifica, distruge, ameliora sau înrăutăți anumite realități. „Prin studiul de față încerc să analizez modul în care profilează presa europeană imaginea Republicii Moldova, or, problematica europeană, sub toate aspectele ei, constituie o temă actuală și predilectă a țării noastre”, afirmă studenta din anul III, FJȘC, Mihaela Tarlapan, concentrată asupra problemelor puse în teza de licență.

Marin Sorescu

Marin Sorescu (n.19 febr. 1936 – d.8 decembrie 1996), poet, prozator, dramaturg, eseist, traducător, este o personalitate proeminentă a literaturii române. Operele lui (peste 60 de cărți) au fost traduse în mai mult de 20 de țări. Ca personalitate remarcabilă s-a făcut și prin preocupările sale pentru pictură.

Debutază cu un volum de parodii, "Singur printre poeți". Pe parcursul vieții sale a mai publicat 23 de volume de versuri: "Poeme", "Tușiți", "Suflete, bun la toate" precum și ciclul în 4 volume "La liliaci". Multe din volumele sale sunt dedicate copiilor: "Unde fugim de-acasă?", "Cirip-ciorap".



Excepțională este creația sa dramatică: "Iona", "Paracliserul", "Matca", "Există nervi", "A treia țepă", "Răceala". Piesele sale au fost traduse și prezentate pe scenă atât în țară, cât și în cele mai cunoscute teatre din lume: Paris, Berna, Copenhaga, Geneva, Napoli, Helsinki, Varșovia, Port-Jefferson (SUA) etc.

În critica internațională Marin Sorescu a fost recunoscut ca unul dintre cei mai reprezentativi poeți contemporani ai lumii.

A decedat în anul 1996. Pe lângă volumele publicate, scriitorul ne-a lăsat și alte scrieri în manuscris, 15 volume inedite.

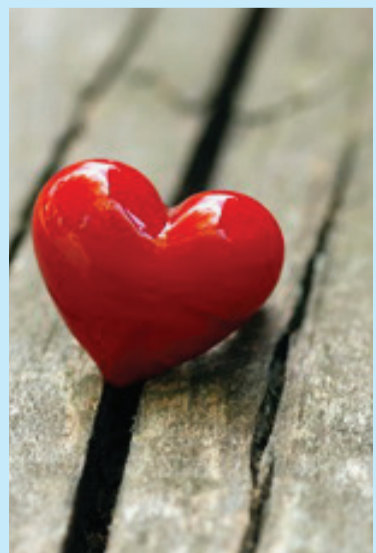
M.P.

Perspectivă

**Dacă te-ai îndepărta puțin,
Dragostea mea ar crește
Ca aerul dintre noi.**

**Dacă te-ai îndepărta mult,
Te-aș iubi cu munții și cu apele
Și cu orașele
Care ne despart.**

**Dacă te-ai îndepărta
Cu o zare,
La profilul tău s-ar adăuga soarele,
Luna și jumătate din cer.**



Regulamentul privind pregătirea tezei de licență la USEM (extras)

Elaborarea tezelor de licență la USEM e în deplină desfășurare. Prin extrasul de mai jos, redacția ziarului nostru amintește studenților câteva cerințe din "Regulamentul privind pregătirea tezelor de licență la USEM"

5. Prezentarea și susținerea prealabilă a tezei de licență.

5.1. Teza de licență în volum de 70% se prezintă la catedră și se susține în prealabil în perioada 15-31 martie. Data susținerii prealabile se stabilește de catedra respectivă cu cel puțin 7 zile înainte.

5.2. Teza de licență în formă definitivă, necopertată se prezintă la catedră pentru susținerea prealabilă și admiterea la examenul de licență în perioada 1-10 mai. Teza prezentată trebuie să fie însoțită de avizul conducătorului științific și o recenzie.

5.3. Avizul conducătorului științific reprezintă o apreciere a tezei de licență expusă în scris în volum de 1-2 pagini și trebuie să includă: denumirea tezei și date despre autor; actualitatea temei și necesitatea studiului; informații despre structura tezei; caracteristica generală a tezei; concluzii cu privire la însemnătatea științifică și caracterul practico-aplicativ al tezei de licență; nivelul de expunere a materialului, plinătatea studiului; evidențierea, atât a momentelor pozitive a tezei, cât și a celor negative; suportul științific și aplicativ al tezei; concluzii privind corespunderea exigențelor înaintate și admiterea spre sus-

ținerea publică; numele, funcția, titlul științifico-didactic și semnătura conducătorului științific.

5.4. Recenzia reprezintă o apreciere a tezei de licență expusă în scris în volum de 1-2 pagini, care va cuprinde: denumirea tezei și date despre autor; actualitatea temei și necesitatea studiului; concluzii cu privire la însemnătatea științifică și caracterul practico-aplicativ al tezei de licență; nivelul de expunere a materialului, plinătatea studiului; evidențierea, atât a momentelor pozitive ale tezei, cât și a celor negative; concluzii privind recomandarea pentru susținerea publică; numele, funcția, titlul științifico-didactic și semnătura recenzentului confirmată cu ștampila instituției, organizației în care activează recenzentul.

5.5. Dacă studentul n-a reușit să se prezinte la susținerea prealabilă a tezei de licență din motive întemeiate, catedra fixează pentru astfel de situații un termen suplimentar, dar nu mai târziu decât 14 zile de la expirarea termenului susținerii prealabile.

5.6. Studenții care nu au reușit să prezinte teza de licență la susținerea prealabilă, nu se admit la examenul de licență și acestora li se eliberează o adeverință de absolvire. Adeverința atestă că titularul a realizat planul de învățământ la specialitatea dată.

5.7. Teza de licență în formă definitivă, copertată, însoțită de avizul conducătorului științific și recenzie, se prezintă la catedră pentru avizare de către șef de catedră în perioada 10-15 mai. Ulterior teza se transmi-

te spre avizare decanului facultății, care va decide admiterea la examenul de licență în perioada 15-20 mai.

6. Susținerea publică și evaluarea tezei de licență.

6.1. Susținerea tezei de licență are loc în ședința deschisă a Comisiei de licență la prezența a cel puțin 2/3 din numărul de membri sub forma de expunere rezumativă a autorului lucrării pentru care se acordă 5-10 minute.

6.2. Procedura de susținere include de asemenea luările de cuvânt ale conducătorului științific, ale recenzentului (dacă acestea lipsesc, vicepreședintele Comisiei de licență va da citire avizului conducătorului tezei de licență și recenziei), întrebările către autorul discuției la care pot participa toți cei prezenți la discuție.

6.3. Pentru susținerea tezei de licență se acordă până la 30 de minute pentru fiecare student.

6.4. Evaluarea tezei de licență va avea loc în două aspecte majore: realizarea studiului/cercetării propriu-zisă; conținutul și forma prezentării; susținerea (prezentarea cercetării, utilizarea mijloacelor tehnice, discuțiile la subiect).

6.5. Decizia asupra notei de la susținerea tezei de licență se ia conform prevederilor Regulamentului „privind organizarea examenului de finalizare a studiilor superioare de licență în cadrul Universității de Studii Europene din Moldova”.

6.6. Rezultatele susținerii tezei de licență se comunică studenților în aceiași zi, după ședință.

Dragobete



Personaj mitic românesc, fiul Babei Dochia, serbat de popor, conform unei tradiții străvechi, păgâne, la

24 februarie (stil vechi) sau la 3 martie (stil nou) simbolizează primăvara și dragostea. Dragobete este și sărbătoarea populară a păsărilor: începând cu această zi, păsările se împerechează.

Iată definiția alegorică a iubirii redată măiestrit de Washington Irving: "A venit primăvara și văzduhul s-a umplut de cântările iubirii. Pretutindeni, din glasul păsărilor, principele auzea același cuvânt: iubire, iubire, iubire. Hotărât să afle și să înțeleagă rostul iubirii, principele a întreat-o pe porumbița, care zile în șir s-au bucurat de cele mai bune grăunțe, dar în tot acest timp a rămas tristă și abătută.

- Ce s-a întâmplat cu tine? Nu ai tot ce ți-ai dorit?

- Nu! i-a răspuns porumbița. Cum să am tot ce îmi doresc, dacă tocmai acum, în anotimpul iubirii, sunt despărțită de alesul inimii mele?

- Iubire?! Poți să-mi spui ce e iubirea?

- O știi prea bine, principe! Este chinul celui ce trăiește singur, fericirea celor ce trăiesc în doi, cearta și dușmănia celor în trei. Marele mister și început al vieții, visul nebun al tinereții, desfătarea senină a celor maturi, nostalgia celui bătrân."

George Rusnac,
dr.conf.

Care-i originea numelui *Dragobete*? August Scriban și alți etimologi îl apropie de un radical slav, de unde ar veni și cuvântul *drag*. Dar acest radical, după cum constată Mihai Vinereanu, există și în alte limbi indo-europene: sanscrită *adrtas* "amabil, drăguț", letonă *dargts* "scump" etc. Probabil, conchide incert Vinereanu, nu este de origine slavă (e vorba de *drag*, n.n.), întrucât în tradiția românească există sărbătorile *Drăgaica* și *Dragobete* cu forme ce vin din același radical, sărbători străvechi precreeștine, de origine dacică.

Sistemul lexical românesc spulberă incertitudinea lui Vinereanu: drăgănele "farmec, grații": vorbă cu *drăgănelele*; "un fel de cireșe pietroase, mari și frumoase" [Scriban](indigen, etem: <fin, plăcut, delicat>), *drăgaică* (*Drăgaica*) "epitet dat celei mai frumoase fete alese la o horă câmpenească: "hora jucată de fete cu această ocazie"; "Sânziene", numele sărbătorii nașterii sfântului Ioan Botezătorul (24 iunie)" [Scriban] (indigen, etem: <fin>, <grațios>, <gingaș>), *drăgici* "un fel de viespe mică (indigen, etem: <mărunt>), *dreabă* (*dreavă*) "vergea" [ibid.] (indigen, etem: <subțire, mlădioasă>), *drag* "scump" (indigen, etem: <plăcut, frumos, fin>) etc. Origine autohtonă (etem: <frumos, plăcut>).

Citate ortodoxe despre dragoste

• Unde este iubire, acolo este Dumnezeu. (Fericitul Augustin).

• Iubirea e tare, pentru că poate merge până la moarte. (pr. Dumitru Stăniloae).

• Dragostea schimbă însăși natura lucrurilor. În mâna dragostei, toate devin bune. (Sfântul Ioan Gură de Aur).

• Dragostea este bucuria de a face altă bucurie. (Sfântul Ioan Gură de Aur).

• Sărăcia sau bogăția nu pot învinge dragostea, dar dragostea poate învinge și sărăcia și bogăția. (Sfântul Ioan Gură de Aur).

• Dragostea – rădăcina și izvorul binelui. (Sfântul Iona Gură de Aur).

• Pe calea iubirii urcăm spre Dumnezeu. (Sfântul Clement Alexandrinul).

• Când am ajuns la iubire,

am ajuns la Dumnezeu. (Sântul Jsaac Sirul).

• Dumnezeu nu se uită la fapte, ci la dragostea cu care au fost



făcute. Nu e nimic mult când oamenii iubesc mult. (Sfântul Vasile cel Mare).

• Dumnezeu n-a îngăduit fiecăruia să aibă toate cunoștințele... ca să avem nevoie unul de altul și, în fe-

lul acesta, să ne iubim unul pe altul. (Sfântul Ioan Gură de Aur).

• Dragostea este îndelung răbdătoare, este plină de bunătate: dragostea nu pizmuește, nu se umflă de mândrie, nu se poartă necuviincios, nu caută folosul său, nu se mânia, nu se gândeste la rău, nu se bucură de nelegiuire, ci se bucură de adevăr, acoperă totul, crede totul, nădăduiește totul, suferă totul. Dragostea nu va pieri niciodată. (1, Corinteni 13:4-8).

• Și acum aceste trei rămân: credința, speranța și dragostea. Dar cea mai mare dintre acestea este dragostea. (1, Corinteni 13:13).

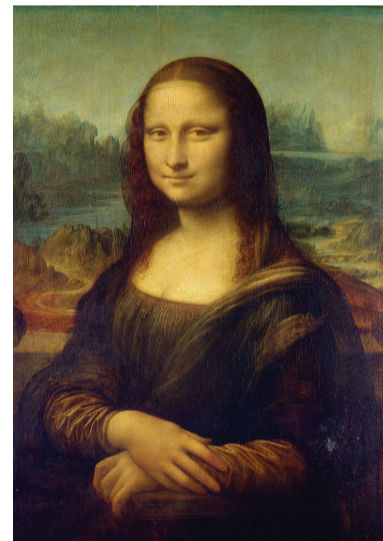
• Ura stărnește certuri, dar dragostea acoperă toate greșelile. (Proverbe 10:12).

Gioconda

Gioconda (ital.: La *Gioconda*) sau **Mona Lisa** este o pictură celebră a lui Leonardo da Vinci, realizată în anii 1503-1506, reprezentând o femeie cu expresie gânditoare și un surâs abia schițat. *Mona* este prescurtarea cuvântului *Madonna* (*Doamna*). Este considerată cea mai renumită operă din istoria picturii. Puține alte tablouri au fost atât de mult reproduse sau discutate. În prezent tabloul este expus la Muzeul Luvru din Paris, fiind atracția principală pentru orice vizitator.

Este vorba de o pictură în ulei pe lemn de plop cu dimensiunea de 77 x 53 cm. Natura imaginii redată a făcut subiectul a nenumărate interpretări. În general, se poate spune că vivacitatea și ambiguitatea fizionomiei Giocondei se datorează procedurii de pictură „sfumato”, dând tabloului un aer misterios. Caracteristica

principală a portretului este surâsul enigmatic. Sigmund Freud a interpretat acest surâs ca simbol al atrac-



ției erotice a lui Leonardo față de mama sa (Complex Oedip). Identitatea personajului portretizat nu este încă sigură, deși recent cercetătorul

Giuseppe Pallanti din Florența tinde să confirme afirmația lui Giorgio Vasari, după care ar fi vorba de Monna Lisa Gherardini, membră a micii nobilimi rurale din Toscana. Cercetări anterioare ajunseseră la concluzia că portretul ar reda figura unei înstărite doamne florentine, Madonna Lisa del Giocondo, al cărei nume ar explica și a doua denumire a tabloului.

Pictura reprezintă unul din primele portrete pe fondul unui peisaj imaginar. O caracteristică interesantă este că fundalul nu este uniform, partea din stânga este evident la un nivel mai jos decât în dreapta, fiind probabil adăugată mai târziu în cursul realizării compoziției. Tabloul a fost restaurat în mai multe rânduri. Analizele cu raze Röntgen au revelat încă trei straturi de pictură sub cel vizibil.

ro.wikipedia.org

A vorbi sănătos limba mamei este o datorie, una dintre cele patriotice.

Grigore Vieru

Glosar al greșelilor în comunicarea verbală

mahală, măhăli	mahala, mahalale
macar	măcar
magazin comercial (pleonasm)	magazin
maică (articol de lenjerie sau echipament sportiv)	maiou
majoritatea s-au prezentat la timp	majoritatea s-a prezentat la timp
margina (satului)	marginea
măcieș, măcieșe	măceș, măceșe
mătasă (sing.)	mătase
mătincă	probabil
memorială (placă)	comemorativă
a merge: aici merge examenul	aici au loc examenele
mijloace mass-media (pleonasm)	mass-media
minciunos	mincinos
mini-fotbal	minifotbal
o minută	un minut
mireazmă	mireasmă
míros	mirós
mizér	mízer
molímă	mólimă
motrică: forță motrică	motrice
mustrează: îl mustrează conștiința	muștră

Originea unor cuvinte și îmbinări

Cangur – mamifer erbivor din Australia. Când englezii au ajuns pe acest continent, au observat un animal care se mișcă, sărind prin păduri. Au chemat un băștinaș și l-au întreat prin semne ce fel de animal e acesta. Abia după mai mult timp, s-a constatat că băștinașul nu a numit animalul, ci a spus în limba lui: "nu înțeleg".

Mărul discordiei – un fruct simbolic generator de conflicte. În timpul nunții zeiței Thetis cu Peleus, un rege din Tesalia, în timp ce zeii dănuiau, și-a făcut apariția Eris, personificarea discordiei, care nu fusese invitată, și a aruncat un măr de aur (mărul discordiei), pe care era scris "celei mai frumoase". Văzând mărul, Hera, Atena și Afrodita l-au revendicat, fiecare susținând că le întrece în frumusețe pe celelalte două. Văzând că nu pot ajunge la o înțelegere, cele trei zeițe au hotărât să ceară o opinie obiectivă. De aceea l-au ales ca arbitru pe prințul tânăr, Paris. Paris i-a oferit

mărul Afroditei, după ce aceasta i-a promis ca soție pe cea mai frumoasă femeie pământeană, Elena. Zeița a făcut-o pe Elena să se îndrăgostească de Paris și să fugă cu el în Troia. Agamemnon, regele cetății mecene, a hotărât să răzbune onoarea fratelui său Menelaus, printr-un război îndreptat împotriva cetății troiene.

A trăi ca în sânul lui Avram – "a trăi fericit". Expresia vine din Evanghelia lui Luca (16:22-23), unde se spune că un sărac, Lazăr, "a fost adus de către îngeri în sânul lui Avram".

Mană cerească, în expresia *a-i cădea (cuiva) mană cerească* cu sensul de "a-i cădea cuiva, ca din cer, o surpriză, un venit, un belșug". Expresia ține de întâmplarea relatată în Vechiul Testament, Exodul (16:4), unde se spune că evreilor plecați din Egipt, în mijlocul pustiului Sinai, Dumnezeu le-a trimis o hrană gustoasă și hrănitoare: "Doamnel zise

lui Moise: "Iată că voi face să plouă pâine din ceruri. Poporul va ieși afară și va strânge cât îi trebuie pentru fiecare zi, ca să-i pun la încercare și să văd dacă va umbla sau nu după Legea Mea". Deoarece această hrană era cu totul nouă, neașteptată, având un gust după dorința fiecăruia, a fost numită evreiește *man hu* "ce-i asta". Se presupune că aceasta ar fi fost secreția comestibilă a unor insecte depuse pe frunzele de tamarix, gen de plante, care pot fi arbori sau tufișuri.

M.P.

Reporter USEM

Publicație lunară a Universității de Studii Europene din Moldova

Președinte Iurie Sedlețchi
Redactor Mihail Purice
Machetator Ion Asandi
Telefon: (022) 509-193
E-Mail: reporterusem@gmail.com
Chișinău, str. Iablokikin 2/1, biroul 504